

YONEZAWAJIN 投稿: 令和 6 年 5 月 24 日号

YIRA 海の日わいわいバスツアー2024 申し込み受付中!

毎年大人気のバスツアーは、今年、海の日に開催します!一緒に海に行って交流しましょう!

スケジュール:

①出発: 山大前(7:30)/市役所 (8:00)

②霊山道の駅

③鳥の海公園 荒浜海水浴場 / 荒浜にぎやか回廊商店街 / 鳥の海ふれあい市場(フリータイム)

④震災遺構 荒浜小学校

⑤大笹生道の駅

⑥米沢市役所(19:10)/山大前(19:30)

※泳ぎたい方は当日水着をご持参ください。泳がない方もにぎわい商店街や鳥の海ふれあい市場で交流は楽しめますのでお気軽にお申し込みください!

お申し込みは YIRA 事務局までお越しください☆ (置賜総合文化センター1F 米沢市金池 3-1-14)

日時:7 月 15 日(月・祝)

参加費:4,000 円(大人) 3,000 円(小学生) 2,000 円(幼児)

問い合わせ:米沢市国際交流協会 TEL:0238-33-9146

YONEZAWAJIN English: 2024/5/24

YIRA Beach Day Bus Tour 2024 is accepting participants !

The extremely popular yearly bus tour is back again, this year going to the beach! Come along with us!

Schedule:

①Departure: Yamagata Uni. (7:30)/ City Hall (8:00)

②Yozen Michi-no-Eki

③Tori-no-Umi Park - Arahama Bathing Area (Freetime)

④Disaster Remains - Arahama Elementary School

⑤Ozaso Michi-no-Eki

⑥City Hall (19:10)/Yamagata Uni. (19:30)

※Please bring a swimsuit if you want to swim. Non-swimmers will go to the Nigiwai Food/Shop Avenue and the Tori-no-Umi Fureai Market!

Come to the YIRA office to RSVP☆ (Okitama Cultural Center Floor 1 Yonezawa-shi Kanaike 3-1-14)

Date:Monday, July 15 (Holiday)

Participation Fee:¥4,000(adults) ¥3,000(elementary schoolers) ¥2,000(toddlers)

Questions/Contact:Yonezawa City International Relations Association (YIRA)

TEL:0238-33-9146

YONEZAWAJIN 投稿: 令和 6 年 5 月 24 日号

YIRA 海之日**欢乐巴士之旅 2024 现已接受报名!**

每年备受欢迎的巴士之旅今年将于海之日举办!让我们一起去海边交流吧!

行程:

①**出发点:山大前(7:30)/ 市役所(8:00)**

②**灵山道之站**

③**乌海公园 荒浜海水浴场 / 荒浜热闹商店街 / 乌海交流市场(自由活动时间)**

④**震灾遗址 荒浜小学校**

⑤**大笹生道之站**

⑥**米沢市役所(19:10)/ 山大前(19:30)**

※想要游泳的请自备泳衣。不想游泳的朋友也可以在热闹的商店街或乌海交流市场享受交流

乐趣, 欢迎随时报名!

请到 YIRA 事務局办理报名手续☆(置财综合文化中心 1 楼 米泽市金池 3-1-14)

日期:7 月 15 日(星期一·假日)

参加费:4,000 日元(成人) 3,000 日元(小学生) 2,000 日元(幼儿)

咨询电话:米泽市国际交流协会 电话:0238-33-9146